

Sygn. akt V ACa 165/16

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 22 listopada 2016 r.

Sąd Apelacyjny w Gdańsku – V Wydział Cywilny w składzie:

Przewodniczący:	SSA Katarzyna Przybylska
Sędziowie:	SA Maryla Domel-Jasińska (spr.) SO del. Hanna Rucińska
Protokolant:	sekretarz sądowy Małgorzata Naróg

po rozpoznaniu w dniu 22 listopada 2016 r. w Gdańsku na rozprawie

sprawy z powództwa R. C.

przeciwko Skarbowi Państwa - (...)

o zapłatę

na skutek apelacji powoda

od wyroku Sądu Okręgowego w B.

z dnia 17 listopada 2015 r. sygn. akt I C 811/14

I. oddała apelację;

II. zasądza od powoda na rzecz Skarbu Państwa – Prokuraturii Generalnej Skarbu Państwa kwotę 120 (sto dwadzieścia) złotych tytułem zwrotu kosztów postępowania apelacyjnego;

III. przyznaje od Skarbu Państwa – Sądu Okręgowego w B. na rzecz adwokata L. D. kwotę 120 (sto dwadzieścia) złotych, powiększoną o stawkę należnego podatku od towarów i usług, tytułem zwrotu kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej powodowi z urzędu w postępowaniu apelacyjnym.

Na oryginale właściwe podpisy.

Transkrypcja uzasadnienia ogłoszonego na rozprawie apelacyjnej w dniu 22 listopada 2016 r. w sprawie V ACa 165/16

* * * * * początek tekstu

[**Przewodniczący** 00:00:01.586]

Proszę wywołać sprawę.

[**Protokolant** 00:00:05.956]

Ogłoszenie wyroku

[ns 00:00:07.491]

[**Przewodniczący** 00:00:13.329]

Zostanie ogłoszony wyrok. Wyrok w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej Sąd Apelacyjny w Gdańsku V Wydział Cywilny w składzie (...) Sędzia Sądu Apelacyjnego Katarzyna Przybylska, Sędziowie Sędzia Sądu Apelacyjnego Maryla Domel Jasińska i Sędzia Sądu Okręgowego oddelegowana H. R., protokolant sekretarz sądowy Małgorzata Naróg. Po rozpoznaniu w dniu 22 listopada 2016 roku w Gdańsku na rozprawie sprawy z powództwa R. C. przeciwko Skarbowi Państwa (...) w K. o zapłatę. Na skutek apelacji powoda od wyroku Sądu Okręgowego w B. z dnia 17 listopada 2015 roku sygnatura akt I C 811/14 punkt 1-szy oddala apelację, punkt 2-gi zasądza od powoda na rzecz Skarbu Państwa Prokuraturii Generalnej Skarbu Państwa kwotę 120 złotych tytułem zwrotu kosztów postępowania apelacyjnego, punkt 3-ci przyznaje od Skarbu Państwa Sądu Okręgowego w B. na rzecz adwokata L. D. kwotę 120 złotych powiększoną o stawkę należnego podatku od towarów i usług w tym zwrotu kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej powodowi z urzędu w postępowaniu apelacyjnym. Sędzia sprawozdawca przedstawi ustne uzasadnienie wyroku.

[**Sędzia sprawozdawca** 00:01:24.575]

Powód R. C. domagał się zasądzenia, zasądzenia na swoją rzecz od pozwanego Skarbu Państwa (...) w K. kwoty 80.100 złotych z ustawowymi odsetkami od dnia wniesienia pozwu to jest od 20 października 2014 roku do dnia zapłaty tytułem zadośćuczynienia za naruszenie jego dóbr osobistych w tym wolności na skutek złych warunków odbywania kary pozbawienia wolności, złożenia przeprosin przez pozwanego za nieludzkie traktowanie powoda i nakazania zaniechania naruszeń dóbr osobistych powoda. Z uzasadnienia pozwu wynikało, że pozwany nie respektuje przepisów dotyczących powierzchni mieszkalnej w celach, gdyż na 1 osobę przypada tam mniej niż 3 metry kwadratowe, a także przepisów dotyczących wentylacji, oświetlenia, urządzenia toalet, oraz wydawania środków czystości. Osadzeni nie mają dostępu do ciepłej, bieżącej wody i dostępu do opieki lekarskiej. Wywodził, że cele są zagrzybione, wymagające remontów, nie są dostatecznie ogrzane. Nadto powód musi przebywać z innymi osadzonymi niejednokrotnie bardzo zdemoralizowanymi. Pozwany reprezentowany przez Prokuratorię Generalną Skarbu Państwa wniósł o oddalenie powództwa i zasądzenie od pozwanego zwrotu kosztów procesu. Zaprzeczył, aby powód osadzony w pozwanym (...) w K. przebywał w celach przeludnionych. Historia rozmieszczenia powoda zaprzecza temu. Powód rozpoczął odbywanie kary w K. od (...) roku i przebywał w Oddziale szkolnym, który mieści się w budynku nowym i jest wyposażony w nowy sprzęt. Stąd brak jest podstaw do twierdzenia, że jakiegokolwiek dobra osobiste powoda zostały naruszone. Wyrokiem z dnia 17 listopada 2015 roku Sąd Okręgowy w B. oddalił powództwo, zasądził od powoda na rzecz Prokuraturii Generalnej Skarbu Państwa kwotę 120 złotych tytułem zwrotu kosztów procesu i rozstrzygnął o kosztach nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej powodowi z urzędu. Sąd Okręgowy ustalił, że powód przebywał w pozwanej jednostce penitencjarnej od (...) roku do czasu wyrokowania w sprawie. Z historii rozmieszczenia powoda wynikało, że powód nie przebywał w celach przeludnionych, gdzie nie było zagwarantowanych 3 metrów kwadratowych powierzchni mieszkalnej na osobę. Nadto powód przebywał na Oddziale szkolnym w pozwanym (...) w nowym pawilonie oddanym do użytku w roku 2010 wyposażonym w nowy sprzęt z wentylacją grawitacyjną i techniczną, oraz zabudowanymi kącikami sanitarnymi. Powód otrzymywał środki czystości, miał możliwość wymiany zużytych materacy i koców. 2 razy w tygodniu miał możliwość odbicia ciepłej kąpeli. Sąd Okręgowy nie dopatrywał się naruszenia przez pozwanego przepisów Kodeksu karnego wykonawczego, ani przepisów Rozporządzeń Ministra Sprawiedliwości z 28 stycznia 2014 roku w sprawie warunków bytowych osób osadzonych w Zakładach Karnych i Aresztach Śledczych i z dnia 25 sierpnia 2003 roku w sprawie Regulaminu organizacyjno porządkowego wykonywania kary pozbawienia wolności. W ocenie Sądu Okręgowego powództwo nie zasługiwało na uwzględnienie, gdyż powód nie wykazał, aby pozwany naruszył jego dobra osobiste. O tym czy w konkretnym wypadku można mówić o naruszeniu dobra osobistego decydują okoliczności w sprawie, oraz twierdzenia obiektywne, a nie odczucia osoby żądającej ochrony prawnej. Skoro nie nastąpiło naruszenie dóbr osobistych powoda, gdyż nie przebywał on w celach przeludnionych, ani w inny sposób nie doświadczył złych warunków bytowych w (...) w K. nie zasługiwało na uwzględnienie jego roszczenie o zapłatę zadośćuczynienia. W związku z powyższym na podstawie artykułu czterysta siedem..., 417 paragraf 1 Kodeksu cywilnego, artykułu 24 paragraf 1 Kodeksu cywilnego w związku z artykułem 448 Kodeksu cywilnego a contrario Sąd Okręgowy powództwo oddalił. Sąd ten wskazał, że pominął dowody zgłoszone przez powoda to jest dowody z zeznań świadków G. Z.

[f 00:05:26.547]

, M. M. (1)

[f00:05:29.197]

, M. M. (2)

[f00:05:29.705]

i M. K.

[f00:05:31.221]

wobec nieprzedstawienia pełnych danych tych świadków mimo zobowiązania do tego powoda i jego pełnomocnika uniemożliwiających zarządzenie doprowadzenia ich na rozprawę. Powód złożył apelację od powyższego wyroku skierowaną przeciwko całości rozstrzygnięcia zarzucając naruszenie prawa procesowego przez niezasadne oddalenie wniosków dowodowych powoda, niedoprowadzenie powoda na rozprawę do Sądu Okręgowego. Skarżący wywodził, że nie było przeszkód do przeprowadzenia dowodów z zeznań wskazanych przez niego świadków, niezależnie od tego, że powód nie podał ich dokładnych danych to jest imion ojców skoro świadkowie ci przebywają w (...) w K.. Pominięcie tych dowodów jest w ocenie powoda

[ns 00:06:12.682]

i rodzi podejrzenie o celowe zafałszowanie danych w postaci dokumentów przedstawionych przez (...). W konsekwencji skarżący wniósł o zmianę zaskarżonego wyroku przez orzeczenie zgodnie z żądaniem pozwu. Pozwany w odpowiedzi na apelację wniósł o jej oddalenie i zasądzenie od powoda zwrotu kosztów postępowania apelacyjnego. Sąd Apelacyjny uznał, że apelacja nie zasługiwała na uwzględnienie gdyż zgłoszone w niej zarzuty nie były zasadne. Z historii rozmieszczenia powoda w pozwanym (...) wynikało, że powód rozpoczął odbywanie kary pozbawienia wolności w tym zakładzie w dniu (...) roku. Został on tam przetransportowany celem podjęcia nauki w zakresie gimnazjum, miał wówczas 26 lat, a zatem obowiązku szkolnego nie zrealizował do ukończenia 18 roku życia. Pierwszych, przez pierwszych 5 dni przebywał w Pawilonie (...) Oddziału (...) to jest od (...) (...) roku, a następnie osadzony był w Pawilonie (...) Oddziału (...) szkolnego w celach (...) i (...). Oddział szkolny jak wynikało z zeznań świadków D. W.

[f00:07:22.713]

i J. S.

[f00:07:24.262]

mieści się w nowym Pawilonie oddanym do użytku w 2010 roku z nowoczesnym i najlepszym wyposażeniem w całym (...). Znamienne było to, że powód, który przybył do (...) w K. w dniu (...) roku już w dniu (...) roku to jest po upływie niecałych 2 miesięcy odbywania tam kary złożył pozew w niniejszej sprawie wskazując na przeludnienie cel i złe warunki bytowe, w tym złe ogrzewanie, chociaż jeszcze sezon grzewczy się nie rozpoczął. Nie wskazał na to żadnych wiarygodnych dowodów. Przesłuchanie w charakterze świadka na te okoliczności G., G. Z.

[f00:08:07.837]

nie było możliwe z uwagi na przyczyny podane w piśmie zastępcy dyrektora (...) we W. z dnia (...) (...) roku znajdujące się na karcie 152. Natomiast, co do pozostałych świadków wskazanych przez powoda nie podał on danych, ich danych, choć mógł te dane ustalić, skoro jak twierdził osoby te odbywały karę pozbawienia wolności w (...) w K.. Dane osoby, która ma być doprowadzona do Sądu muszą być pełne zwłaszcza, gdy zważy się, że niejednokrotnie w tym samym czasie i w tym samym (...) przebywają osoby o tych samych imionach i nazwiskach. Ich identyfikacja jest możliwa wówczas przez podanie dat urodzenia i imion rodziców. Wskazanych przez siebie świadków powód mógł o ich dane zapytać, a następnie przekazać te dane do Sądu, czego nie uczynił i co skutkowało pominięciem tych dowodów. Powód był doprowadzony do Sądu Okręgowego na rozprawę w dniu 17 kwietnia 2015 roku, gdzie został informacyjnie przesłuchany. Nadto powód składał w sprawie osobiście liczne pisma i był reprezentowany przez ustanowionego dla niego pełnomocnika z urzędu. Obrona jego praw w procesie nie została, zatem w żadny..., w żadnym zakresie naruszona. Brak było podstaw do doprowadzenia powoda na każdy termin rozprawy. Trafnie Sąd Okręgowy w okolicznościach sprawy ustalił, że powód nie odbywał kary pozbawienia wo..., wolności w warunkach złych naruszając jego dobra osobiste, a co za tym idzie zasadnie oddalił powództwo o zasądzenie zadośćuczynienia pieniężnego i nakazanie przeproszenia powoda i zakazanie naruszeń. Apelacja, jako pozbawiona uzasadnionych podstaw należało oddalić w oparciu o artykuł 385 Kodeksu postępowania cywilnego i orzec o kosztach postępowania apelacyjnego na podstawie artykułu 98 Kodeksu postępowania cywilnego. O kosztach nieopłaconej pomocy prawnej Sąd Apelacyjny rozstrzygnął na mocy paragrafu 11 ustępu 1 punktu 25 w związku z paragrafem 13 ustępem 1 punktem

2 Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 września 2002 roku w sprawie opłat za czynności adwokackie, oraz ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej z urzędu.

[**Przewodniczący** 00:10:18.910]

Dziękuję bardzo, wyrok jest prawomocny.

[**koniec** 00:10:21.000]

Zgodne z treścią transkrypcji sporządzonej

przez Zespół Transkrybentów.